

# EST NORD EST

**L'équipe d'ENE vous souhaite un joyeux temps des fêtes!**  
**The ENE team wishes you a happy holiday season!**



L'équipe ENE, 2024. Crédit photo: ENE

Après une belle année bien remplie, Est-Nord-Est entre en mode hibernation. 🧊 Le centre sera **fermé du 21 décembre 2024 au 5 janvier 2025**. L'équipe vous souhaite un joyeux temps des fêtes avec vos familles et vos ami·e·s.

Sachez que notre bilan annuel est maintenant disponible [sur notre site web juste ici](#). Vous pourrez y retrouver toutes nos activités réalisées durant l'année, les résident·e·s ayant séjourné·e·s avec nous, nos statistiques, et plus encore. Une belle façon de se remémorer notre année 2023-2024. 💙

Au plaisir de vous retrouver l'année prochaine!

After such a wonderful and busy year, Est-Nord-Est is now entering hibernation. 🧊 The center will be **closed from December 21, 2024 until January 5, 2025**. The team wishes you a happy holiday season with your families and friends.

Note that our annual report\* is now available on our website [right here](#)\*. You will be able to find all our activities carried out during the year, the residents who have stayed with us, our statistics, and more. A great way to remember our years 2023-2024. ❤️

\*Note that the annual report is only available in French.

We look forward to seeing you again next year!

\*\*\*

## À venir à ENE Coming soon at ENE

Fermeture pour les fêtes: 21 décembre 2024

Closing for the holidays: December 21, 2024

Réouverture: 6 janvier 2025

Reopening: January 6, 2025

Début de la résidence d'hiver: 27 janvier 2025

Beginning of winter residency: January 27, 2025

Footer banner with a dark blue background and a subtle pattern of white dots. At the top, there are four social media icons: a link icon, Facebook, Instagram, and Email. Below these are logos for the Conseil des arts du Canada / Canada Council for the Arts, CALQ (Conseil des arts et des lettres du Québec), and the Photo Sculpture festival in Saint-Jean-Port-Joli. The Canadian and Québec flags are also present. At the bottom, there is copyright information for 2024, the address of Est-Nord-Est, and links to unsubscribe and update preferences.

Copyright © 2024  
Est-Nord-Est, Tous droits réservés.  
--  
Est-Nord-Est, résidence d'artistes  
335, avenue de Gaspé Ouest  
Saint-Jean-Port-Joli, Québec  
G0R 3G0  
--  
[vous désabonner de cette liste](#) | [unsubscribe from this list](#)  
[mettre à jour vos préférences](#) | [update your preferences](#)